

**LISTA DE EMPAQUE ESTUDANTIL:** Por favor de examen la lista con su hijo/a para que esten seguros que tengan todo necesario para su visita al escuela de aire libre.

Almuerzo y bebida en saco para el primer día Bolsa de dormir o sábanas/cobija Almohada Pijamas Ropa interior Calcetines Traje de baño (para bañarse) Pantalones largos (obligatorio para caminatas) Camisetas (de manga larga y corta) Sudadera o suéter Chaqueta e impermeable/poncho Sombreros (para el sol y calor) Zapatos (zapatos de caminata, tenis, chancas para el baño)	Cepillo y pasta de dientes Peine o cepillo Champú y jabón Toalla y toallita Protección del sol Pápel el seda Balsamo para los labios Botella para cargar agua Cámara digital (se vende cámaras de uno uso) Papelería/papel, sobres, sellos y lapiz Libro para leer Dinero (Los estudiantes tendrán la oportunidad de comprar cosas en la tienda estudiantil) Mochila Medicaciones (deben darlos al professor)
---	--

**POR FAVOR DE NO EMPACAR:** Artículos de valor, comida, dulce, juegos electrónicos, I-pods, teléfono celular, equipo de pescar, joyas, zapatos de tacón alto, o tal forma de arma.

**LA RESPONSABILIDAD**

La escuela al aire libre no aceptará la responsabilidad por la propiedad personal de los estudiantes. Por favor revise la maleta de su hijo y asegurese que únicamente traiga los artículos necesarios para la escuela al aire libre. Por favor de marcar todos los efectos personales.

**INFORMACIÓN DE EMERGENCIA**

Estudiantes no son permitidos llamar a su hogar si fuera por una emergencia. Los padres deben llamar a la escuela solo en caso de emergencia. Llamadas sociales no son permitidas.

**Números de Emergencia::**

- Rancho El Chorro Oficina (805) 782-7336
- Rancho El Chorro Directora (805) 782-7334
- Rancho El Chorro Cellular (805) 458-7196

**SAN LUIS OBISPO COUNTY OFFICE OF EDUCATION  
 RANCHO EL CHORRO OUTDOOR SCHOOL**  
 2450 Pennington Creek Road  
 San Luis Obispo, CA 93405  
 (805)782-7336 office, (805) 544-7559 fax  
[www.ranchoelchorro.org](http://www.ranchoelchorro.org)



**RANCHO EL CHORRO OUTDOOR SCHOOL  
 UNA GUÍA PARA PADRES**

**ESTIMADOS PADRES:**

La experiencia que se avecina su niño en la Escuela al Aire Libre de Rancho El Chorro hará una contribución muy importante a su educación. El programa permite a los estudiantes llegar y tocar el mundo natural y explorar su lugar dentro de él. El programa es académicamente orientado y sirve como una extensión del currículum de ciencia en la aula. Los estudiantes desarrollan una conciencia mayor y un agradecimiento para el medio ambiente. Con esta nueva conciencia se desarrollan métodos responsables y realísticos de conservación. La responsabilidad, respeto, y la cooperación se acentúan en la escuela al aire libre. Viviendo en grupos estimula el desarrollo de estas características. Cada estudiante es responsable por el orden en su cabaña, el cuidado de efectos personales, su higiene personal, y conseguir llevarse bien con su grupo de cabaña y de pista.

**LA PARTICIPACIÓN Y TRANSPORTE**

**ES LA RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES DE COMPLETAR Y FIRMAR LA FORMA DE INSCRIPCIÓN DEL ESTUDIANTE Y DEVOLVERLA AL PROFESOR DE AULA. LA FORMA ESTA INCLUIDA EN ESTA GUÍA.** La escuela natal acepta la responsabilidad financiera de los gastos. Esto normalmente implica alguna obtención de fondos capital. Nosotros animamos a cada escuela, pública y privada, a participar en el programa de la escuela al aire libre.

**Atención:** En un esfuerzo de garantizar un campo cerrado y disminuir interrupción del programa, no se permita invitados que no son registrados en el programa. También, le pedimos de los padres que se permite a su estudiante quedarse por el programa entero. La familia tiene que decidir entre la escuela ambiental y otras actividades como deportes. La escuela ambiental es una experiencia que solo se ofrece una vez en la vida estudiantil. Los estudiantes se ponen triste perder una parte del programa. De esta manera, los padres nos ayudan florecer la independencia de sus niños y mantener un campo cerrado.

**El Transporte** al Rancho El Chorro Escuela al Aire Libre es la responsabilidad de la escuela natal. El transporte al Programa de Ciencia Marina sobre las propiedades a lo largo de la costa es la responsabilidad de la escuela al aire libre.

## UNA SEMANA EN RANCHO EL CHORRO ESCUELA AL AIRE LIBRE

La Oficina de Educación del Condado de San Luis Obispo opera el programa de la escuela al aire libre situado fuera de la Carretera Una, entre San Luis Obispo y Morro Bay. Los estudiantes participan en un programa de 3-5 días. Mientras que en la escuela al aire libre, los estudiantes recibirán casa y comida, que incluye tres comidas al día además una merienda. La escuela al aire libre mantiene baños y facilidad de ducha, cafetería, auditorio, aulas y laboratorios. Los estudiantes se asignan en grupos de cabañas con un líder. Cada cabaña tiene ocho camas y caletón. Los estudiantes se colocan en grupos de excursión y están dirigidos por las Naturalistas quienes tienen educación académica en las ciencias y en recursos naturales. Los estudiantes experimentan en distintos tipos de terrenos tal como un arroyo, alberca de agua dulce, bosque de roble, praderas, chaparral, charcos de marea, playas, y el campo. El programa de Ciencia Marina se lleva a cabo a lo largo de la costa central. El profesor regular de aula acompaña a los estudiantes durante el campamento y sobre las pistas. Durante períodos no-instructivos, los estudiantes están bajo la supervisión de los líderes de cabaña y los profesores de aula. Los estudiantes son supervisados 24 horas al día.



## QUÉ APRENDERÁN LOS ESTUDIANTES?

El currículum está correlado con los estándares de ciencia (Next Generation Science Standards) y apoya instrucción de los estándares de lenguaje (Common Core State Standards). Las lecciones enseñan conceptos ecológicos fáciles de comprender que permiten al estudiante desarrollar un agradecimiento e interés por el medio ambiente. Cada estudiante recibe un diario para usar durante las lecciones y para notar sus experiencias mientras en la pista. Ejemplos de los temas científicos enseñados en las lecciones incluyen: plantas, fauna, insectos, ecosistemas de agua dulce y del mar, ciencias de la tierra, y cuidado del medio ambiente.

## ACTIVIDADES DE LA ESCUELA AL AIRE LIBRE

Los días son bastante llenos en la escuela al aire libre y comienzan a las 6:30 a.m. hasta la hora de acostarse a las 9:30 p.m. Los días se pasan en la pista, la recreación, descansando, y en comidas. Actividades de la tarde se llevó a cabo después de la cena incluidos los programas de fogata. Las comidas de la escuela al aire libre son sabrosas y variadas. Los estudiantes aprenden a establecer las tablas, compost de residuos de alimentos orgánicos, y limpiar después de sus comidas.



## PERSONAL DEL PROGRAMA

La Directora tiene la responsabilidad de supervisar el programa. La escuela al aire libre emplea Naturalistas quienes guían los grupos de pista. Todos son graduados en la ciencia o relación de campos. Las Naturalistas representan un papel clave en la experiencia de la escuela al aire libre. Internos nos ayudan con el programa. También, tenemos una secretaria, cocineros y trabajador de mantenimiento que apoyan a nuestro programa.

Los profesores de aula representan el distrito escolar y son responsables por la salud y seguridad de los estudiantes. Los profesores acompañan a los estudiantes sobre las caminatas y los supervisan en todo momento. Los profesores de aula también representan un papel clave en el programa y son sus contactos primarios. Los líderes de cabaña pueden ser padres voluntarios o estudiantes de escuela secundaria que son seleccionados cuidadosamente por el personal de escuela secundaria y exhiben madurez y preparación académica. La selección de líderes de cabaña es la responsabilidad de los distritos escolares que participan.

## QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES?

Su entusiasmo y aprobación paterna para el programa de la escuela al aire libre ayudarán a su hijo con interés en esta ocasión fuera de casa. Por favor lea las sugerencias siguientes:

- Hable con su hijo y explique que esperar de la escuela ambiental.
- Promover la independencia en su hijo.
- Anime a su hijo a participar en ejercicio regular para promover salud buena.
- Escriba una carta a su hijo (una semana antes) a la dirección en esta guía o en faximile a (805) 544-7559.
- Aconseje a su hijo que llamadas al hogar no son permitidas.
- Empaquen juntos. Estar seguros que envían las cosas apropiadas y que los artículos que no son apropiados para la escuela se queden en su casa.
- Manda sellos postales, papel, sobres y lápiz para su hijo.
- Examen ejemplo de menú en nuestra website. Indicar necesidades dietéticas especiales en la forma de inscripción.



**Por favor, proveer a su hijo con un almuerzo y bebida en bolsa por el primer día.** Los estudiantes y los padres serán notificados por los profesores de aula con respecto al tiempo de salida de la escuela y el tiempo de llegada a la escuela. Por favor llame al personal del Rancho El Chorro Escuela al Aire Libre si Ud. tiene cualquier pregunta. Su apoyo del programa es importante para que su hijo tenga una buena experiencia. Nosotros sinceramente apreciamos sus esfuerzos.

**Mercancía:** Si Ud. quiere comprar mercancía de Rancho El Chorro para su hijo, por favor de completar la forma adjunta de esta guía y mandar la con pago al profesor de aula. Las compras realizadas también se efectuará en nuestra escuela. Aceptamos efectivo, cheque, o tarjeta de crédito.

**MEDICACIÓN.** Cuando su hijo asiste a la escuela al aire libre, es importante recordar las instrucciones siguientes con respecto a las medicaciones que Ud. puede enviar:

**Las Medicaciones sin Prescripción:** Estos incluyen todas las medicinas sobre el mostrador, vitaminas, tylenol, líquido para la tos, etc. Si Ud. decide enviar estas medicaciones, tiene que anotarlas en la Forma de Inscripción firmada por los padres y el médico antes de poder administrarse. Deben estar en el envase original de almacén con el nombre de su hijo claramente marcado sobre el envase. **Por favor de notar:** Consulta con su médico sobre mandar medicaciones por las alergias. Muchos estudiantes sufren de las alergias en la escuela al aire libre por estar afuera tanto tiempo.

**Las Medicaciones de Prescripción:** Esto incluye todas las medicinas que son prescritas por un médico. La Forma de Inscripción (el Pedido para la Medicación y las Instrucciones de Médico) debe llenarse y ser firmado por el médico. La medicina de prescripción debe estar en la prescripción enfrascada con el nombre de su hijo y con instrucciones claras para la administración. Por favor, verifique las fechas de expiración sobre todos los medicamentos. Si la medicación está vencida no se puede administrar.

**TODAS las medicaciones deben darse a los profesores y no empacarlas con el equipaje de su hijo.** Las medicaciones se guardan cerradas hasta ser administradas con la excepción de los aspiradores y epinefrina. Una vez que se registran, permanecen con su hijo para la duración de la sesión de la escuela al aire libre.

